

703097-2026 - Kilpailu

Latvia – Vieraiden kielten käännösohjelmistojen kehittämispalvelut – Rīgas Stradiņa universitātes vajadzībām pielāgojams tulkošanas un valodas tehnoloģiju pakalpojums
OJ S 197/2026 12/10/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen muutos
Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Rīgas Stradiņa universitāte
Sähköposti: galina.susinina@rsu.lv
Ostajan oikeudellinen muoto: Julkisoikeudellinen yhteisö
Pääasiallinen toimiala: Koulutus

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Rīgas Stradiņa universitātes vajadzībām pielāgojams tulkošanas un valodas tehnoloģiju pakalpojums
Kuvaus: Rīgas Stradiņa universitātes vajadzībām pielāgojams tulkošanas un valodas tehnoloģiju pakalpojums
Menettelyn tunniste: 691e0454-98ab-45c1-ae86-ed0025b189c
Sisäinen tunniste: RSU 2026/168/AK
Menettelyn tyyppi: Avoin
Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut
Pääasiallinen luokitus (cpv): 72212740 Vieraiden kielten käännösohjelmistojen kehittämispalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Dzirciema iela 16
Postitoimipaikka: Rīga
Postinumero: LV-1007
Maaryhmittely (NUTS): Rīga (LV00A)
Maa: Latvia

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:
Direktiivi 2014/24/EU

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Ilmoituksen nimi: Rīgas Stradiņa universitātes vajadzībām pielāgojams tulkošanas un valodas tehnoloģiju pakalpojums

Kuvas: Rīgas Stradiņa universitātes vajadzībām pielāgojams tulkošanas un valodas tehnoloģiju pakalpojums

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 72212740 Vieraiden kielten käännösohjelmistojen kehittämispalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Dzirciema iela 16

Postitoimipaikka: Rīga

Postinumero: LV-1007

Maaryhmittely (NUTS): Rīga (LV00A)

Maa: Latvia

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 24 Kuukaudet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 68 000,00 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tietoa edellisistä ilmoituksista:

Edellisen ilmoituksen tunnistenumero: ed0b3f16-36ea-4704-8c49-d552be0bffdd-01

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Kustannukset

Kuvas: Pretendenta piedāvātā cena EUR (bez PVN) par vienu mēnesi

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Kuvas: RSU terminoloģijas ievērošana

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Kuvas: Konsekvence un standartizējamo elementu atveide

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Kuvas: Tulkojuma precizitāte un pilnīgums

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Kuvaus: Valodas un stila kvalitāte

Kriteeri:

Tyyppe: Laatu

Kuvaus: Dokumenta mērķim un žanram atbilstošs tulkojums

Kuvaus: Käyttävistä pisteystyksestä, jos pisteytystä ei voida määrittää käyttämällä

kriteerikohtaisia valintakenttiä: Vērtēšanas kritērija un algoritma apraksts noteikts nolikumā

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/183152>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Sallittu

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/183152>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: latvia

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 10/11/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 6 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 10/11/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Paikka: Elektronisko iepirkumu sistēma

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Saskaņā ar iepirkuma tehnisko specifikāciju un iepirkuma līguma projektu

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Saskaņā ar iepirkuma līguma projektu

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Iepirkumu uzraudzības birojs

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Iesniegums iesniedzams Iepirkumu uzraudzības birojā, līdz 03/11/2026

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Rīgas Stradiņa universitāte

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Rīgas Stradiņa universitāte

Rekisterinnumero: 90000013771
Postiosoite: Dzirciema iela 16
Postitoimipaikka: Rīga
Postinnumero: LV-1007
Maaryhmittely (NUTS): Rīga (LV00A)
Maa: Latvia
Yhteyspiste: Juridiskā un iepirkumu departamenta iepirkumu nodaļa
Sähköposti: galina.susinina@rsu.lv
Puhelin: +37167060862
Internetosoite: <https://www.rsu.lv>
Tämän organisaation roolit:
Ostaja
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Iepirkumu uzraudzības birojs
Rekisterinnumero: 90001263305
Postiosoite: Smilšu iela 1
Postitoimipaikka: Rīga
Postinnumero: LV-1919
Maaryhmittely (NUTS): Rīga (LV00A)
Maa: Latvia
Yhteyspiste: Juridiskais departaments
Sähköposti: pasts@iub.gov.lv
Puhelin: +37122416641
Internetosoite: <https://www.iub.gov.lv>
Tietojenvaihdon päätepiste (URL): <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Organizer/472>
Tämän organisaation roolit:
Muutoksenhakuelin

10. Muutos

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio: c5ed5a07-d1c8-421b-b443-58e33acfca67-01
Muutoksen pääasiallinen syy: Ajantasaiset tiedot
Kuvaus: Grozījumi iepirkuma procedūras dokumentācijā iekļautajās prasībās

10.1. Muutos

Osion tunnistus: LOT-0000
Hankinta-asiakirjoja on muutettu: 07/10/2026

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnistus/versio: 8eccf7ee-f4dc-426d-b5c4-98253cee35fe - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyyppe: 16
Ilmoituksen lähetyspäivä: 08/10/2026 16:49:24 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT
Ilmoituksen lähetyspäivä (eSender): 08/10/2026 16:49:24 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: latvia

Ilmoituksen julkaisunumero: 703097-2026

EUVL S -lehden numero: 197/2026

Julkaisupäivä: 12/10/2026